


Consignes de sécurité importantes destinées aux utilisateurs

Chère Cliente, Cher Client,

Nous tenons tout d'abord à vous remercier de la confiance que vous avez bien voulu nous accorder en achetant un produit MHZ. En choisissant un store MHZ reconnu pour ses performances techniques, vous avez opté pour un produit de qualité. Nos stores sont conçus pour durer. Afin de vous apporter les meilleures garanties de satisfaction, nous mettons à votre disposition les conseils de sécurité dont vous devrez prendre connaissance avant l'utilisation de votre store.

Lecture du mode d'emploi

 Il est important pour votre sécurité de lire attentivement les précautions d'emploi qui suivent. La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de non-respect de ces recommandations.

Toutes ces consignes doivent être conservées par le client qui devra en cas de vente de son store les remettre au nouvel utilisateur.

2. Consignes de sécurité et mises en garde figurant dans les notices d'utilisation

Les consignes de sécurité figurant dans les notices d'utilisation sont signalées par un pictogramme et accompagnées d'un texte explicatif.


 **Consignes de sécurité importantes:**

Les mises en garde relatives au fonctionnement du store dont le non-respect peut entraîner des blessures graves voire mortelles, sont signalées par ce triangle.


 **Consignes de sécurité importantes:**

Les mises en garde relatives à un danger de mort ou de blessures graves par choc électrique sont signalées par ce triangle.

3. Identification du produit

 Chaque store porte le marquage CE apposé sur une étiquette. Cette étiquette se trouve sur la face interne du profilé mural et fait partie intégrante du store. Elle ne doit pas être retirée car elle peut éventuellement servir à une identification ultérieure du produit. Voir à ce sujet le point 16 - explication relative à l'étiquetage CE.


4. Domaine d'utilisation


 Le store de véranda est une protection solaire conçue pour une utilisation en intérieur. Il ne doit être utilisé que dans le cadre d'une protection intérieure sous toiture vitrée. Le mécanisme d'entraînement doit être monté à l'horizontale dans la largeur du store. Une utilisation non conforme comporte des risques importants.

Toute modification non prévue par le fabricant ne doit être effectuée qu'avec l'accord écrit de ce dernier.


Toute surcharge provenant d'un objet suspendu ou d'un câble accroché au store peut entraîner des dommages ou la chute du store et n'est de ce fait pas autorisée.


5. Manipulation du store

 Il est impératif de s'assurer que des enfants ou toute personne qui ne serait pas en mesure d'évaluer les risques dus à une mauvaise utilisation ou manipulation du store ne pourront s'en servir. En cas d'utilisation éventuelle de télécommandes radio, ces dernières doivent être conservées hors de leur portée

 Lors de la montée ou la descente du store, il convient de veiller à écarter toute personne se trouvant sur sa trajectoire et d'éviter tout contact avec les zones à risques d'écrasement et de cisaillement comme les pièces mobiles situées au niveau des rails de suspension et des coulisses de guidage latéral. Aucune personne ne doit se trouver dans la zone d'ouverture et de fermeture lors de la manoeuvre du store. Attention risques de blessures!


Ces recommandations concernent particulièrement les stores ou les pièces mobiles du store se trouvant à une hauteur inférieure à 2,5 mètres ou montés dans des zones facilement accessibles, ainsi que pour les stores dont l'installation laisse la possibilité de pénétrer par inadvertance dans la zone à risques.

 Un arrêt brusque ou un obstacle imprévu pendant son déplacement peut causer au store des dommages importants voire irréversibles. Un store endommagé doit être immédiatement mis hors service en coupant l'alimentation électrique et ne doit plus être utilisé (voir paragraphe relatif à la maintenance).

 Avant la première utilisation de votre store, il convient de lire attentivement les notices de réglage et d'utilisation des fabricants de moteurs, d'inverseurs et d'automatismes jointes séparément.


Consignes de sécurité importantes destinées aux utilisateurs

6. Toile


 Les panneaux de toile servent à recouvrir les pièces en mouvement situées en dessous ou au-dessus, ainsi que le mécanisme d'entraînement. Si l'un des panneaux est décroché, le store ne doit pas être manoeuvré. Il convient dans ce cas de couper l'alimentation électrique (risque de mise en route incontrôlée). Attention : risques de blessures!

Après avoir rattaché le panneau de toile concerné, le store peut à nouveau être mis en service !


7. Présence de corps étrangers

 Il est impératif de retirer immédiatement tout corps étranger se trouvant dans le mécanisme d'entraînement et les coulisses de guidage en raison des risques d'endommagement ou de chute du store (les commandes doivent être désactivées).

8. Obstacles situés sur la trajectoire du store

 Le store ne doit rencontrer aucun obstacle lors de son déroulement tout particulièrement en raison des risques encourus par les personnes se trouvant sur sa trajectoire. Attention risques de blessures!

9. Travaux de nettoyage et de maintenance dans la zone de déploiement du store

 Les stores motorisés peuvent être mis en marche involontairement. Lors de travaux de nettoyage et de maintenance (p.ex. nettoyage des surfaces vitrées), il est important de s'assurer que le store est hors tension (p.ex. couper l'alimentation électrique).


Si les stores sont manipulés par plusieurs utilisateurs, il faut prévoir le déclenchement prioritaire d'un dispositif de verrouillage (arrêt du courant contrôlé de l'extérieur) rendant impossible la montée et la descente du store pendant les travaux de nettoyage ou de maintenance.

10. Entretien et nettoyage

- **Armature:**
Toutes les pièces en aluminium sont laquées et par conséquent résistantes aux intempéries. Nous conseillons toutefois de nettoyer ces pièces à intervalles réguliers avec de l'eau additionnée d'un produit d'entretien courant (pas de détergent agressif). En cas de doute, il est conseillé d'effectuer un test à un endroit peu visible.



- **Toiles acryliques:**
Les toiles MHZ en acrylique sont traitées antimoisissures et antitaches. La poussière ou les insectes qui s'y déposent doivent être retirés par brossage à sec. Si nécessaire, les toiles peuvent être nettoyées à l'eau tiède. Afin de conserver l'imperméabilisation de la toile, il convient toutefois de ne pas utiliser de lessive ou de détergent. En cas de doute, il est conseillé d'effectuer un test à un endroit peu visible.

11. Maintenance

 Seuls une vérification et un entretien réguliers vous permettront d'utiliser votre store en toute sécurité. Il convient donc de tenir compte des instructions relatives à la maintenance de votre store et de respecter les intervalles fixés pour son entretien.

Les opérations suivantes doivent être effectuées régulièrement et dans tous les cas, au moins tous les six mois:

- Recherche de signes d'usure ou d'endommagement de la toile, de l'armature ou des câbles électriques. Contrôle des vis de fixation au mur ou au plafond.
- Contrôle de signe d'usure des câbles de tirage de la barre de charge.
- Contrôle des leviers de serrage au moyen desquels les coulisses de guidage sont montées sur la structure porteuse. Le levier de serrage doit se situer sur le côté de la coulisse de guidage. Si ce n'est pas le cas, il faut le presser à nouveau contre la coulisse.
- Contrôle des vis de fixation avec lesquelles les leviers de serrage sont montés sur la structure porteuse. La coulisse de guidage doit être solidement fixée sur la structure porteuse.
- Nettoyage des coulisses.
- Nettoyage des rails de suspension.
- Contrôle que tous les panneaux de toile sont correctement reliés aux rails de suspension.
- Contrôle que chaque panneau de toile accroché au mécanisme d'entraînement est bien assemblé à ce dernier.

  Si vous constatez des détériorations, le store doit être confié pour réparation à votre revendeur ou à une société de services spécialisée. Les stores nécessitant une réparation ne doivent pas être utilisés (débrancher les automatismes).

Consignes de sécurité importantes destinées aux utilisateurs

12. Pièces de rechange

Seul le fabricant est habilité à fournir les pièces de rechange correspondant à votre store.

13. Démontage et recyclage

Pour démonter le store, procéder dans l'ordre inverse des instructions de montage. Après démontage du store, il convient de désassembler les différentes pièces qui le composent et de les mettre au rebut conformément aux normes en vigueur.

À cet effet, vous devez faire appel au revendeur qui, contre une participation aux frais, aura la compétence nécessaire pour effectuer un recyclage dans le respect des directives.

Informations concernant le traitement des déchets



Cet appareil est soumis à la Directive 2002/96/CE ayant pour objet de réduire le volume croissant des équipements électriques et par voie de conséquence de diminuer la quantité de déchets électriques et électroniques et de les éliminer de manière respectueuse de l'environnement.

Il ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ! Afin d'en assurer le recyclage et de procéder à son élimination en bonne et due forme, veuillez le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet!

L'abandon des déchets et leur élimination incontrôlée peuvent causer des dommages à l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé. En veillant à leur élimination de manière responsable et à leur recyclage, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé des personnes.

14. Motorisation

Détails techniques relatifs aux stores équipés d'un moteur électrique:

Tension: 230 V / 50 Hz

Puissance: max. 230 Watt par moteur

15. Niveau de pression acoustique

Mesure effectuée lors d'un test de fonctionnement:
pression acoustique < 70 dB (A)

16. Etiquette - Conformité CE:

Chaque store porte le marquage CE apposé sur une étiquette se trouvant sur la face interne du profilé mural. Cette étiquette fait partie intégrante du store et ne doit pas être retirée car elle peut éventuellement servir à une identification ultérieure du produit.

Exemple d'étiquetage CE:



Désignation et nom du produit
Fabricant
Remarque: à l'export une autre Société ou adresse peut figurer dans ce cadre.

NOTICE D'UTILISATION

POUR STORE INTÉRIEUR DE VÉRANDA DELTA H / HB



Consignes de sécurité importantes destinées aux utilisateurs

17. Marquage Conformité CE

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG Sindelfinger Straße 21, D-70771 Leinfelden-Echterdingen Germany 2017
DIN EN 13120 DELTA H / HB
Utilisation à l'intérieur des bâtiments et autres constructions

EU-KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG
EU DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Die Produkte: MHZ Innenbeschattung; MHZ *interior shading*; MHZ *store intérieur*

The products:

Le produit: DELTA H/HB

Verwendungszweck: innenliegender textiler Sonnenschutz

Intended purpose: interior textile sun shading system

Domaine d'utilisation: protection solaire textile pour une utilisation en intérieur

Entspricht bei Motorantrieb den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Meets the provisions of Machinery Directive 2006/42/EC in the case of motor drives.

Conforme aux exigences stipulées dans la directive 2006/42 de la Communauté européenne relative aux machines avec entraînement par moteur.

Insbesondere wurden die folgenden harmonisierten Normen angewandt:

In particular, the following harmonised standards were used:

Les normes harmonisées suivantes ont en particulier été appliquées:

EN 60335-2-97: 2010 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen

EN 60335-2-97: 2010 Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-97: Particular requirements for drives for rolling shutters, awnings, blinds and similar equipment.

EN 60335-2-97: 2010 Sécurité des appareils électriques pour une utilisation domestique et similaire – Partie 2-97: exigences spécifiques pour volets roulants, stores banne, stores vénitiens et équipements analogues.

EN 13120 Abschlüsse innen -Leistungs- und Sicherheitsanforderungen (Deutsche Fassung EN 13120:2009+A1:2014)

EN 13120 Internal blinds- Performance requirements including safety (German version EN 13120:2009+A1:2014)

EN 13120 Stores Interieurs - Exigences de performance, y compris la sécurité (Version allemande EN 13120:2009+A1:2014)

Die Einhaltung der Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU wurde gemäß Anhang I Nr. 1.5.1. der Richtlinie 2006/42/EG sichergestellt.

The safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU were guaranteed according to Appendix I No. 1.5.1. of Directive 2006/42/EC (german version).

Le respect des objectifs de sécurité définis par la Directive « Basse tension » 2014/35/UE a été assuré, conformément à l'annexe I, section 1.5.1. de la directive 2006/42/CE (version allemande).

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Person authorized to compile the technical documentation / Personne autorisée à constituer le dossier technique:

MHZ Hachtel GmbH & Co.KG

Heftensteige 1

97996 Niederstetten

Hersteller: **MHZ Hachtel GmbH & Co. KG**

Manufacturer: Sindelfinger Straße 21,

Fabricant: D-70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

www.mhz.de

Jochen Hachtel

Geschäftsführer / managing director / Directeur

- D MHZ Hachtel GmbH & Co.KG · Postfach 800520 · D-70505 Stuttgart
Telefon 0711/9751-0 · Telefax 0711/9751-41150 · www.mhz.de
- CH MHZ Hachtel + Co. AG · Eichstrasse 10 · CH-8107 Buchs/Zürich
Telefon 0848471313 · Telefax 0800554004 · www.mhz.ch
- A MHZ Hachtel & Co. Ges.m.b.H. · Laxenburger Str. 244 · A-1230 Wien
Telefon 0820320270 · Telefax 0800808046 · www.mhz.at
- BENELUX MHZ Hachtel S.à.r.l. · 27, rue de Steinfort · L-8366 Hagen
Téléphone +352 311421 · Telefax +352 312328 · www.mhz.lu
- F ATEs - Groupe MHZ · 1 B, rue Pégase, CS 20163 · F-67960 Entzheim
Téléphone 03.88.10.16.20 · Télécopie 03.88.10.16.46 · www.ates-mhz.com